



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
29 November 2007

Russian  
Original: English

---

## Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 30-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 17 июля 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ачарья .....(Непал)

## Содержание

Выборы должностных лиц (*продолжение*)

Пункт 33 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

07-42700 (R)



*Заседание открывается в 10 ч. 25 м.*

**Выборы должностных лиц** (*продолжение*)

1. **Председатель** говорит, что Группа западно-европейских и других государств выдвинула кандидатуру г-на Видуриса (Греция) для избрания на должность заместителя Председателя.
2. *Г-н Видурис (Греция) избирается заместителем Председателя путем аккламации.*

**Пункт 33 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах** (*продолжение*) (A/61/19 (часть II) и (часть III); A/C.4/61/L.20; A/C.4/61/L.21)

3. **Председатель** напоминает, что по рекомендации Комитета Генеральная Ассамблея приняла 16 мая 2007 года резолюцию 61/267 и что Специальной рабочей группе экспертов открытого состава было предложено на возобновленной сессии до конца июня продолжить изучение пересмотренного проекта типового меморандума о взаимопонимании со странами, предоставляющими войска. В соответствии с этой рекомендацией Специальный комитет по операциям по поддержанию мира провел 11 июня возобновленную сессию и представил свой доклад, который содержится в документе A/61/19 (часть III). Доклад о работе основной сессии Специального комитета содержится в документе A/61/19 (часть II). Оратор также обращает внимание на проекты резолюций, представленных по данному пункту, которые содержатся в документах A/C.4/61/L.20 и L.21.
4. **Г-н Эльшербини** ((Египет), Докладчик Специального комитета по операциям по поддержанию мира), представляя части II и III доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира, говорит, что в части II доклада Специальный комитет заявляет о своей поддержке намерения Генерального секретаря расширить возможности Организации Объединенных Наций по проведению комплексных многоаспектных операций по поддержанию мира и реорганизовать Секретариат для достижения ключевых целей, изложенных в программе реформ в рамках инициативы «Операции в пользу мира 2010».
5. Продолжая подчеркивать важность обеспечения безопасности и охраны сотрудников Организации Объединенных Наций и вспомогательно-

го персонала, Специальный комитет предлагает Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту по вопросам охраны и безопасности разработать механизм для проведения периодических анализов рисков, усиления защиты информации и повышения качества работы сотрудников службы безопасности, используемых на местах. Комитет рекомендует Секретариату изучить возможность командирования сотрудников охраны для усиления охраны и безопасности операций по поддержанию мира и проведения регулярных встреч между руководителями Департамента по вопросам охраны и безопасности, Департамента операций по поддержанию мира и представителями стран, предоставляющих войска.

6. Что касается вопросов поведения и дисциплины, то в докладе Председателю Генеральной Ассамблеи предлагается созвать специальную рабочую группу открытого состава для рассмотрения проекта заявления о политике Организации Объединенных Наций и проекта всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала и подготовки доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее до конца шестидесяти первой сессии.

7. Вновь заявляя, что быстрое укрепление военного потенциала является одной из приоритетных задач, Специальный комитет просит Секретариат провести всеобъемлющий обзор роли и функционирования военно-стратегической ячейки и выражает свою поддержку повышения класса должности Военного советника до уровня помощника Генерального секретаря.

8. Учитывая, что быстрое развертывание по-прежнему является одной из важнейших тем, и в целях упрощения рассмотрения вопроса о наращивании потенциала для оперативного развертывания Специальный комитет заявляет о своей поддержке возобновления работы неофициальной рабочей группы, которая будет действовать в тесном контакте с Секретариатом в процессе дальнейшего уточнения данного понятия и представит свой доклад Генеральной Ассамблее, а также рекомендует детальнее изучить вопросы создания партнерств с такими региональными участниками, как Африканский союз.

9. Что касается вопросов обеспечения повышенной безопасности штабов миссий Организации Объединенных Наций, то Специальный комитет просит Департамент операций по поддержанию мира создать рабочую группу для изучения необходимости укрепления оперативного потенциала Центральных учреждений для новых миссий до обеспечения нормального уровня штатного укомплектования в Центральных учреждениях и на своей следующей основной сессии провести оценку прогресса, достигнутого в деле повышения эффективности деятельности объединенных оперативных центров и объединенных аналитических центров на местах. Комитет также рекомендует разработать типовой порядок действий и инструкции по профессиональной подготовке персонала для обеспечения эффективности постоянного полицейского компонента и настоятельно призывает заинтересованные стороны провести в следующем году обсуждения в целях изучения возможностей для удовлетворения потребностей в имуществе.

10. Понимая важность разработки согласованных стратегий для комплексных операций по поддержанию мира, Специальный комитет рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира подробнее изучить возможности создания партнерств с международными финансовыми учреждениями, а также региональными механизмами и вновь заявляет о необходимости обеспечения планомерного перехода от операций по поддержанию мира к созданию объединенных представительств, а также использования согласованного и скоординированного подхода при осуществлении операций по поддержанию мира. Комитет также призывает Секретариат рассмотреть вопрос об оптимизации структуры поддержки, оказываемой Центральными учреждениями программам по разоружению, демобилизации и реинтеграции на местах, продолжая при этом работать в составе межучрежденческой рабочей группы.

11. Специальный комитет приветствует использование проектов быстрой отдачи в рамках операций по поддержанию мира и подчеркивает необходимость проведения всеобъемлющей политики при выделении ресурсов на цели их проведения. Комитет также подчеркивает необходимость усиления сотрудничества со странами, предоставляющими войска. Комитет рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира создать основу для практического сотрудничества между

Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами в целях упрочения усилий по поддержанию мира и приветствует подписание Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом совместной декларации, в которой подчеркивается обязательство системы Организации Объединенных Наций наращивать африканский миротворческий потенциал.

12. В докладе говорится о необходимости обеспечения надлежащей подготовки миротворческого персонала Организации Объединенных Наций и развития сотрудничества между государствами-членами в деле организации подготовки миротворческого персонала. Специальный комитет призывает Секретариат как можно скорее назначить своего представителя на ключевую руководящую должность в Объединенной службе учебной подготовки и обеспечить эту Службу надлежащими ресурсами. Комитет рекомендует Объединенной службе учебной подготовки разработать набор минимальных стандартов профессиональной подготовки для миссий по поддержанию мира и соответствующие учебные программы и просит Департамент операций по поддержанию мира срочно провести совещание экспертов из государств-членов для обзора нынешних публикаций Организации Объединенных Наций по вопросам поддержания мира, чтобы определить, какие из них должны быть переведены в первую очередь, и обеспечить перевод текста учебных модулей на официальные языки, используемые в миссиях, с учетом фактических потребностей миссий. В докладе также подчеркивается важность учета примеров самых успешных операций и извлеченных уроков в процессе планирования и проведения нынешних и будущих миссий.

13. В отношении важных кадровых вопросов в докладе Генеральному секретарю рекомендуется представить дополнительное обоснование своего предложения о создании штата гражданского персонала из числа специалистов в целях расширения возможностей миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Специальный комитет рекомендует нанимать на работу сотрудников и экспертов, владеющих рабочими языками Секретариата и обладающих навыками работы с языками, на которых говорит население тех районов, в которых проводится миссия. Кроме того, Комитет предлагает Генеральному секретарю провести обзор существующей политики, касающейся выплаты компенсации в случае смерти и

потери трудоспособности миротворцев, с тем чтобы сделать эту политику единой и упростить порядок получения компенсации.

14. В заключение, что касается финансовых аспектов, то Специальный комитет подчеркивает важность обеспечения своевременной выплаты компенсации странам, предоставляющим войска и полицейских, за их вклад в проведение операций по поддержанию мира и настоятельно призывает Секретариат принять меры для оперативной обработки требований и выплаты возмещения.

15. Часть III доклада была утверждена 11 июня 2007 года на возобновленной сессии Специального комитета, которая была созвана для обзора результатов изучения Специальной рабочей группой экспертов открытого состава пересмотренного проекта типового меморандума о взаимопонимании. На этом заседании Специальный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря включить в типовой меморандум о взаимопонимании те поправки, которые содержатся в прилагаемом к его докладу пересмотренном проекте типового меморандума о взаимопонимании.

16. Представляя проекты резолюций A/C.4/61/L.20, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах», и A/C.4/61/L.21, озаглавленный «Всеобъемлющий обзор стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», оратор выражает надежду, что эти проекты резолюций будут приняты без голосования.

*Проект резолюции A/C.4/61/L.21: Всеобъемлющий обзор стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*

17. **Г-н Чжан** (Секретарь Комитета), касаясь финансовых последствий данного проекта резолюции, говорит, что в пункте 2 проекта резолюции Генеральная Ассамблея одобрит рекомендацию Специального комитета по операциям по поддержанию мира, изложенную в пункте 3 его доклада (A/61/19 (часть III)), касающуюся того, чтобы просить Генерального секретаря включить

в типовой меморандум о взаимопонимании поправки, которые содержатся в приложении к его докладу.

18. Требования, касающиеся подготовки кадров, предусмотренные в пункте 3 статьи 7 bis и пункте 4 статьи 7 ter приложения, обычно включаются в соответствующие статьи бюджетов конкретных операций по поддержанию мира.

19. В пункте 4(g) статьи 7 quarter приложения предусматривается, что Организация Объединенных Наций по просьбе правительства должна оказывать административную и материально-техническую поддержку национальным следователям в период их пребывания в районе миссии или на территории принимающей страны. Генеральный секретарь, в соответствии со своими полномочиями, будет оказывать финансовую поддержку, по мере необходимости, в целях направления национальных следователей в ситуациях, когда они участвуют в расследовании по просьбе Организации Объединенных Наций и когда правительство просит о предоставлении финансовой поддержки. В настоящее время определить число подобных случаев не представляется возможным. Тем не менее связанные с этим расходы будут проведены по бюджетам соответствующих миссий по поддержанию мира и информация о них, в случае необходимости, будет включена в доклад о выполнении миссии. Таким образом, принятие данного проекта резолюции на данный момент не повлечет за собой никаких финансовых последствий.

20. *Проект резолюции A/C.4/61/L.21 принимается.*

*Проект резолюции A/C.4/61/L.20: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах*

21. **Г-н Чжан** (Секретарь Комитета) обращает внимание Комитета на правило 153 процедуры Генеральной Ассамблеи и предлагает Комитету не принимать никакого решения до тех пор, пока он не выслушает устное заявление в отношении последствий для бюджета по программам, которое пока не готово; вместе с тем он полагает, что данный проект резолюции не имеет никаких финансовых последствий.

22. **Председатель** предлагает Комитету принять решение в отношении проекта резолюции A/C.4/61/L.20, не дожидаясь устного заявления.

23. *Проект резолюции A/C.4/61/L.20 принимается.*

*Заседание закрывается в 11 ч. 00 м.*